No. 9484

THE CHINESE MAIL.

No. 5, WYNDHAM STREET

DECEMBER 15 1897

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另出附張

週年價銀五員
每月價銀半員
遠近郵費酌加

光緒二十三年歲次丁酉十一月廿二日 禮拜三

第九千四百八十四號

告白

麗恒泰 賴光裕堂 鮑子卿 鄭悅亭 和昌號 吳逸快 李暉亭 趙華光 [illegible]
亨號 黃吉錦 生發號 羅安號 鄭碩卿 無力氏 鄭亮鈞 每二元另益匯水拾七元一亳 [illegible]
光緒廿三年 拾一月 拾六日 [illegible]

潘人和號 家製婦科毛雞藥酒

此酒專治婦人產後肚痛感冒風寒偏頭風頭面浮腫發寒發熱飲食不思四肢困倦或經期前後腹痛等症最宜飲此酒[illegible]血見發汞血塊血積一飲此酒亦能[illegible]化痊愈永無後患功效難以述又治男子風濕風癱筋骨疼痛手足攣拘半身不遂面黃肌瘦舉動無力夜汗盜汗及小腸疝氣膀胱于大腎虧等症皆能取效如神汁酒以鮮毛雞為主用頁藥配製其方傳自異人應試屢驗經救多人是男婦科妙品之聖藥也近見患此症者甚多故不敢家藏用以廣濟存心特設在省城太平門外搬欄街潘人和號荷烟庄發售每兩取回雞酒藥料本銀陸分正

丁酉年 七月 十三日 潘人和號主人謹啟

大興鋸木有限公司

啓者本公司機器鋸木廠設在鵝頸橋有椿木各等雜木各等桁木各款呂宋木各款鋸便樓板窗框門框大小樓閘及各杉板杉木丁方板杉木樓板並沽倘尺寸要定鋸者任從其便或自備木料均可代鋸工價相宜本公司寫字樓乘樂街萬祥源行內 貴客光顧請移玉面議另設德律風由本廠傳遞更為利便此佈

丁酉年 四月 初九日 司理人阮東郁謹啟

告白

公啟者澳門同善堂創自壬辰叨蒙 善信捐資開辦贈醫拾藥講 聖諭拾字紙施棺木拾工藝服送保產先醋丸米各善舉經有六載矣茲因日中就醫者竟有三百餘人之多而求藥者亦有七八成之譜經費浩大難以支持每議量入為出將藥劑減贈奈抱病者束手無資情難坐視爰集善友倡設施藥劑一會每份科銀弍員湊本出息將息捐助善費為年中施藥劑經費之用所費無幾受益良多伏望 善士仁人殷商巨賈大發慈悲解囊力助俾貧病者均沾再造之恩而善士亦種無疆之福我同人有厚望焉

一澳門一埠五方雜處之區凡我同人幸無分畛域以昭大公 一本會無沿門勸捐錄部如有 善士發心樂助將會銀交到同善堂或就近交與本會值事取回收條以杜弊端 一三捐會一份名勒石碑捐會五十份籍貫清白名供祿位春秋二祭胙肉照送以報樂善者之心

光緒廿三年 季秋 穀旦 施藥劑會值事公啓

胡天然

內外科醫館現遷寓高陞戲院右邊第六間成昌號店二樓 [illegible]

丁酉年 九月 十六日啓

上好金錶時發售

啟者本行常有各新款金殼推表及金嵌頭表正夾板其馬表兼開面密面高華士表宜拿其馬表發售價極相宜此高華士表及宜拿表并無附搭別家貨由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至大鐘樓對上雲咸街第一號門牌本行採買是荷 [illegible]

利地樂拜行謹啓

乙未年 七月 初二日

普安公司貨倉有銀出揭

啟者本公司所築貨倉在於石塘嘴海旁現已落成四壁堅固不外綢繆宏敞一概近水無虞負載艱辛此則師用牛馬誠屬利人利物也夫貨倉規矩以西人辦理為得法本公司仿而行之凡司理數目看倉驗貨俱用洋人倉門當差看時候或遇船期趕緊務須竭力効勞兼用唐人料理一切期臻妥協倉內備設爆氣燈軍車局門不准夥伴人等駐宿以昭慎重至於引火貨物例不收貯 諸尊惠顧如有貨物欲倉并欲按銀者請至本公司寫字樓面議是荷

光緒廿三年 丁酉三月廿三日

晉安保險兼貨倉有限公司總司理人阮荔鄰謹啟

濟安洋面保險有限公司告白

啟啟者本公司資備資本銀一百萬員專保內地外洋及來往中外各埠各港口岸輪船桅船并貨物無意外之虞所有保險章程做照英例辦理務臻妥善 諸尊賜顧本公司請移玉到本公司外埠則在代理人處投保是荷此佈

光緒二十一年七月初四日

承命司理人陳曉雲謹啓

告白

謹將各埠善友代收本會捐項芳名列呈如有 善士發心樂助祈為送交香港金山陽和會館李贊辰翁 檀香山合興號陳時珍翁 雪梨埠永生號馬祖牙翁 經典號蔡安茂翁 湯士威爐埠福英昌李翼貽翁 天津太古行鄭翼之翁 漢口熙泰昌韋紫峰翁 上海泰康號吳景琛翁 橫檳一番鮑煒昭翁 神符廿六番鮑戰之翁 磻洲捨打銀行容建邦翁 西貢富潤公司李宗祐翁 冷江埠振隆寶富星架波志廣南李賢昌翁 小呂宋生記官北辰翁 庇能埠中國街總商會翁 洋埠碑臣鮑桂圃翁 香港味也行梁郁明翁 晉泰號前海鑑翁 澳門同善堂鮑啟明翁

光緒廿三年 十月 吉日 澳門同善堂施藥劑會值事公啟

告白

啟者本公司所有荷蘭水嘜皆有本公司字號嘜頭為記凡有製作荷蘭水人或別人如非得客惠顧本公司者倘有擅用本公司荷蘭水嘜有干例禁一經查出定當送官嚴辦勿謂言之不先也

光緒 廿三年 七月 廿四日

屈臣氏大藥房公司謹啓

廣福隆[illegible]

天地生物各有土產兼分四時而節隨時變者此物此謂至巧至妙之法者也本公司精研化學造諸藥品特製各款罐頭時菓飛禽海鮮各等貨物處處可用無論色味俱佳歷久不變誠為送禮既利舟車用以佐餐更稱巧便行見異兼土物家鄉之風味獨存巧奪天工中外之舖場與貨冬仕商採辦貨真價實童叟無欺請認 和合二仙嘜為記鋪在粵東河南洗涌中約開張一年香港上環永樂街劉廣益金山庄寄售

丁酉年 三月 初一日 廣福隆啓

香港上海銀行

啟者香港附貯銀息兩樣列下 計開

叁個月期還息弍厘半算
陸個月期還息叁厘半算
拾弍個月期還息肆厘算

香港壹千八百九十五年 八月 壹號

總司理人湯麻士昃臣啟

[illegible]

知病止渴

[illegible]

本號各項丸散稱效海內已經有年又[illegible]

[illegible]

佛山黃傘大街[illegible]一樓在省城外普濟橋一樓在[illegible]

廟前 每盒八塊價銀八分

丁酉年 四月 廿七日 [illegible]主人謹啓

香港中環正和堂

竊以韓康市藥不妨賣藥以懸壺桐君家居尚或序藥而成錄蓋藥不辨上品中品下品雖良醫難以奏功醫能察八氣五色五聲非良藥不能速效至於不求地道而以偽雜真貽日膏丹而以賤冒貴其為害尤有不忍明言者也本店情殷普濟技無郭玉之能志切博施懸之呂金之術爰設肆以貨藥俾利物而便人搜羅必盡良材貨眞無非實價不圖射利有如蘇井流泉略取微資聊效董林栽杏

乙未十一月十五日 本堂主人陳賡如謹白

聲明告白

啟者本堂但凡買貨銀口不論多少俱是現找清楚倘有別情爭是價額與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

乙未年 十二月 十五日

皇后大道門牌 二百零四號 正和堂主人陳賡如啟

告白

啟者本局所辦賑捐係江蘇省官紳籌辦協助四川賑捐核獎之案經 鹿制軍附片奏明由江蘇巡撫專案咨部不歸四川核辦現在墊款向鉅核獎尚需時日至于 鹿制軍因行理交代將川省自辦之賑捐先行奏結川省派出之委員先行撤同以清經手一切善後事宜俟新任制軍酌辦非謂各省川捐概行停止也乃聞省港報章載有川捐停止一節語意未甚明晰誠恐閱者不察為其所誤特此佈聞

光緒廿三年 十月 廿五日

勸辦江蘇協助四川賑捐中國電報港局謹啟

湖北紗布局分局告白

啟者本局自紡花紗潔白勻淨自織布疋加重結實染色鮮明與別不同經在江漢關完納正稅如有販買本局紗布轉運內地各省口岸銷售者本局發給憑單概免沿途關卡稅釐本局現寓香港中環永安士沙宜行內 貴客光顧請先與沙宜洋行吳松溪翁訂定價欵領到本局憑單出貨取回收據蓋用湖北紗布分銷局圖記庶不致悞

丁酉年十一月初五日 [illegible]駐港委員[illegible]啟

四川綿州芳記新到純絲紡綢

啟者本號在四川自造上好純絲加工紡綢新款各色綿州紡綢各省諸君光顧請移玉至香港中環威靈頓街門牌壹百七十八號樓上昌內芳記號面議價相宜

丁酉年 十月 初七日 四川芳記主人謹啟

[illegible]局告白

（分局遷寓）

啟者湖北[illegible]設多年專保岸上[illegible]貨物[illegible]之[illegible]極矩[illegible]上環[illegible]局內代[illegible]

光緒十八年[illegible]

[illegible]

啟者本號在中環[illegible]

光緒廿三年 元月 廿二日 香港[illegible]啟

屈臣氏大藥房光緒

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看麒麟伴塔為記

苦海慈航　辛巳七月念一日中外新報有苦海慈航一段係由西字新報譯出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云鴉片久為中國患余嘗疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡府左近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖暫覺小效而癮終難斷且因戒烟之故致染沈痾幾羸不起後買屈臣氏戒烟精粉服之不旬日老癮戒斷余目擊其事不禁深心欽服屈臣氏精粉為獨出神奇故登諸新報特為華民之染烟患者告云　本局戒烟精粉寰宇馳名允推濟世救時良藥久為海內　官商所稱許聞有識見小人造作蜚語詬服此粉恐生別疾致阻有志戒烟者之心大為可恨茲將容君紹熙辨惑陳情論錄出以釋衆疑焉

○古今醫藥方書汗牛充棟雖各有見解而求其精且當者艮難概覯惟　欽定醫宗金鑑一書實足集方藥之大全登斯民於壽域尚矣英國醫士屈臣先生精有思濟全書其中所製方藥屢著奇效而其用藥之法奇不軌正少可勝多尤為獨臻神妙者　屈臣航海游粵垂五十年閱歷既深考覈愈細而於中國水土靡不洞徹故因症施藥效應如響而各藥中尤以戒烟精粉為最久已風行海內　耳聞其名目覩其效洵無愧惠濟之名書也因其梓成郵索數語遂紀其實而付之俾致於後云

翰林院編修粵東南海潘衍黎拜撰

利歌枷楠嘉花露水

此花露水馳名遐邇係用楠枷香花製成楠枷係花產自日本香氣芬芳利歌公司由日採辦運回法京以秘法製成此水氣味清香比尋常花露水功勝十倍專治隆冬肌膚燥裂或生皮膚等症并可解蚊咬之毒倘閨秀採此水能使玉面增光瑩肌增潤筋絡壯健如遇時疫用以灑衣堪保平安法京婦女每用以調和清水沐浴身體果見肌肉充盈芬芳馥溢身上污穢之氣及病痢之疾一概消除即或偶患頭痛身體困倦揩拭此水亦覺精神倍長既疾若失誠花露水中之極品也而其價廉而不異其香露而爾入雖一瓣之微而用之開久方盡故人多喜用通商口岸各藥房皆有寄售諸君光顧請認招牌庶免假冒混珠之誤　此花露水乃法京巴黎斯城利歌公司製造托香港屈臣氏大藥房及各藥房代賣

RIGAUD'S
KANANGA WATER
OF JAPAN
A
NEW
Toilet Water
PREPARED
by
RIGAUD & Cie
parfumeurs
A
PARIS — FRANCE

Chinois Hong-Kong

熊嚜麵粉發售

啓者美國加利科尼省士鐸頓麵粉公司所製麵粉原有兩等一為公司印久已馳名遠近一為熊嚜粉亦取極好之麥由本廠用精法磨製而成本廠製造熊嚜粉之意係取其價廉而合乎此方市廛之銷售因熊嚜粉與公司印嚜粉價值大相懸殊也熊嚜粉之為用足與加官及北嚜兩項之粉齊驅兩項之粉中國各處用之固已極廣矣然則熊嚜粉之可靠為上等之粉也明矣公司印及熊嚜粉香港各華人商行購辦已經多年故常有存貯以應貴客之所須倘貴客不欲直向下列行商交易則轉致駐港之代理人亦可購買求垂顧焉

光緒廿三年十月吉日　香港代理人義記洋行末士羅士謹啟

茲將香港賣粉行商開列如左

永昌棧　皇后街門牌壹十八號
廣全安　永樂街門牌壹百零八號
均和隆　永樂街門牌壹百號
寶益和　海傍中門牌壹百卅七號
均喻義　永樂街門牌二十六號
德興　海傍中門牌九十三號
儀興　海傍中門牌九十六號
馮登記　永樂街門牌五十七號
滙源　海傍西門牌九十七號

膠底鞋

啓者本號自辦膠底配造各款鞋發客此膠底有厚薄色水貴賤之分今不識工本採買配造乾濕俱能步行而且行路無聲雨水天可謂出入之利便也并此底久可能配造四五對面之多如此面爛了攜回此底到本號配造面如新一式價甚相宜并各款毡底鐵布織鞋俱全本號向在省城同興街開創廿餘年並無分枝別處今分設一棧在香港中環機利文新街內開張請君光顧認貨色招牌庶不致悞

丁酉年九月十七日　省港一品齋謹啓

孫義順六安茶

本號向在六安採辦雨前上上細嫩眞春芽選加工揀選不惜資本向運佛山鎮總賣暨行發售已有一百五十餘年并無分起別行及外埠等處代售近有無恥之徒假冒本號招牌或加新莊或加老號更有不法之徒加正義順等字會圖射利以假混眞而茶較我號氣味大不相同凡士商顧請辨眞假本號茶簍內有票四張底票腰票內加有人物機器報單面票上有龍團佳味併秋國章為記方是眞孫義順六安茶庶不致悞

丁酉年三月初七日　新安孫義順謹啟　發客

縫衣車發賣

SINGER.
MANUFACTURING
COMPANY.
SEWING MACHINES.

本行常有各款上等堅固靈動縫衣車發賣價甚相宜　貴商光顧請移玉到中環都爹利街口第壹號門牌儀利洋行面議〔一五三半〕

一千八百九十七年九月十八號　儀利洋行啟
GEO. R. STEVENS.

咸北沙㢘文打火燭保險公司

啓者本行代理咸北沙㢘文打火燭保險公司事務專保屋宇貨倉貨物衣箱傢私等無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　貴客賜顧祈與黃佩卿先生面酌或請至本寫字樓面議便妥

丁酉年十月十九日　香港義信洋行謹啓

[illegible]

立救氣血虛弱脾泄腎虧夢遺吐血陰虛咳嗽經白帶及有兒科天下可無吐瀉疳積小孩　在靖海位順藥材行暫代售處　港上環廣長泰行　太平市永安酒舖　府前黏興隆銀號　衙邊街寶安玉器舖　第八甫同　紙舖與臨中泰盛紙舖　藥欄街得元銀號靖海茂豐葯舖

丁酉年四月初二日

戒烟奇方

蓋世間藥肆靡不競誇奇方夫奇字豈易言哉能應驗於無形令人不可思議斯謂之眞奇僕誤入烟經二十餘年矣早晚每引六錢先備巨烟二十口吸完始能起坐不然幾與大睡同屢戒非效家人莫之僉曰君閱華字報謂省城大新街何熙明鋪上解引復初丸每両價銀三錢服丸之後如常吸烟其引自斷無强所難似此神妙今有丸在盍試之僕遂依單服戒猶未深信服丸三日每飯加餐引亦輕減迨至十日吸不下咽引亦弗起確乎出迷津而不覺也邇有同宗者烟引壹両六錢聞而依法照戒引斷相符更能健體醒胃老少咸宜豈非仙乎療天下最毒之物莫有不可解者豈洋烟遂無可解耶但未擒思之耳試觀歷來戒烟丸內以烟灰或和精粉苟有戒斷亦不過人定勝天難保其無後患也惟不以烟灰精粉而能戒斷乃自然如何熙明復初丸者特超千古不獨戒烟而能解烟是謂之奇是謂之戒法眞奇也僕既脫離苦海志在覺岸同登故不憚佈告中外使戒者試之疑者信之他日因此而烟火無緣翻刻出眛未始無少補云耳

光緒廿三年六月十五日　南海劉中偉謹識

兩粵廣仁善堂告白

謹將第四次各善信捐賑雷州銀両列左如不及壹員者均標門首刊徵信錄恕不刊報　江門明善堂經手五十三元五毫　江右餘慶堂五十元　樂從同仁善堂　新會遜善堂每經手三十八元　香港醫萬和三十元　顯號二十両　雲泉仙館　香港同孚泰　香港功記　香港盧全德堂　香港鄭茂棠每二十元　大岡崇正善堂經手十五元七毫　衛瑞臣十五元　白梘普陰善堂經手十一元六毫　香港潘子雲十元　始平鄧氏　劉煥林　九九堂每五元　馮子厚　劉開第再捐每四元　楊敬禮堂　陳艮陝　沈積善堂每二元　陳艮莊　陳玉其　隨意堂每壹元　再將外埠捐賑雷州銀両列左　橫濱埠　曾卓軒　盧棣生　鮑煒照　永昌和每五十元　鄭曉初　繆煒卿每四十元　鄭壽康三十元　鄭岐川　謝煥時　大德堂　麗萬泰　東同泰　新南盛　福和號　容麟翹每二十元　張孜標十五元　永義和　順和棧　永興隆　萬福號　德隆號　明安號　人和號　陳璟常　張勉之　鄭餘初　鄭輝山　鄭雅亭　文經號　華生號　新隆號　陳光遠堂每十元　曾寶魁　曾星舫　鄭焯森　梁觀三　廣勝隆每五元　李澧泉三元　另滋湎水二十七元　神戶埠　同孚泰　藍卓峰　怡和號　利興成　裕貞祥每五十元　福昌隆四十元　祥隆號　同裕泰　怡南號每三拾元　藤本會社二拾元　昌盛號拾五元　鄺同生　忠信和　陳侶樵　松記號每拾元　廣日隆　恒昌號　榮安號　容翰屏　新月生　永生號　陳清卿　榮生號　廣恒泰　賴光裕堂　鮑子卿　鄭悅亭　和昌號　吳遂快　李暉亭　趙丞光　文發號　顧戰之每五元　蔡景雲　鄭艮臣每三元　黃期垣　天祥服務　鮑幹卿　數亨號　黃吉鏘　生發號　瑞安號　鄭碩卿　無力氏　鄭亮鈞　每二元另滋湎水拾七元一毫

丁酉　光緒廿三年拾一月拾六日　兩粵廣仁善堂謹啓

香港普安保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司開創洋面保險兼船僱船所載貨物來往中外通商各埠口岸留可保無意外之虞并省港內地貨物亦可保受倘有遇事恐照英例辦理務臻公善賠償格外快捷諸尊光顧請至本港本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦另設分局於皇后……照顧不勝厚幸此佈

光緒丙申年三月二十日　總司理人阮荔邨謹啓

三井東京海上保險公司明治火燭保險公司

啓者本行代理東京海上保險公司專保付洋面船械及貨物無意外之虞并明治火燭船械公司按保規矩務臻妥善諸　君光顧請至中環水車館後街本分局面商是荷此佈

丁酉年三月初一日　三井洋行謹啓

咸北打蘭士亞蘭的火燭保險𠯷梳公司告白

啓者咸北打蘭士亞蘭的火燭保險公司……

八月……日　代理人……謹啓

全安火燭保險公司告白

啓者本公司資備本銀六十萬員專保屋宇貨倉傢私貨物等火燭之虞所有保險章程仿照英例辦理凡華商賜顧專用華文保單以便察核本公司寫字樓在皇后大道西門牌第二號萬安保險公司內諸尊光顧請到面議價值　宜此佈

光緒廿三年正月吉日　總司理人周少岐謹啟

承辦草帽　精造洋字招牌

啓者本店接造各款洋字招牌承辦草帽金字絹帶精造龍鳳各國旗幟各款鐘錶面及油各色雨衣巧造唐洋金字玻璃片招牌工精價宜色妍奪目實有新式金木鏡架大小玻璃片發客并代售省城梁天保戒煙餅　貴客光顧請移玉至興隆街門牌第三號是荷

丁酉年十月廿五日　香港中環昌泰號梁店謹啓

此報紙在香港大鐘樓上街華字日報館陳煥文刊印

過二十餘名恐工黨知悉深恨此二人因公稟駐倫敦日本公使請其禁阻日工赴該廠東之召

也聞者輕慢之笑侮之甚至視爲…者有之亦可付之於一笑而已…
樂捐之文衆善信其踴躍 丙申歲捐助盛經費諸君芳名下日續登 香港西醫擬德國已…育嬰堂理巢官謹啟

…京官約十月二十六日公餞於嵩雲草堂執事者預招

庖廚僕役敬備東道中丞以鄉誼難辭勉從其請本館已紀其事於報端茲又得京師訪人來函謂德人在膠州既據軍械處於二十五日函致中丞催促起程中丞即日命僕從往執事處力辭宴會次日天明已束裝就道執事者以爲時太促不及遍告同鄉二十六辰刻多有衣冠至嵩雲草堂者及門則雙扉緊閉寂靜無人相與駭怪詢之閽人始悉中丞大駕已忽忽出都矣前報謂張筵祖餞實主盡歡蓋係傳者之失實也

西報述膠事 字林西報言西十二月八號德船龍門由膠州七號抵申言及膠州事謂初時章鎮戎爲德人監守署中嗣因親兵走漏消息即迫令登船龍門輪未敢行之前一日已將章鎮戎送回德人佔青島時該處民人紛如鳥散今已漸歸原處有一華人從膠州至上海言章鎮戎之被德人迫上船之故因德人令其會銜出示勸士人不拒德人鎮戎不允其與親兵在德船時被德人虐待甚慘彼仍屹立不撓故德人以兵護送回岸又言章鎮戎電致北京總署請示可否與德人開戰旋接覆不准啟衅東撫當時未知其事竟電恐之且請治以軍法章鎮戎在膠州甚得人心前在遼東曾與日本見仗前又征喀什噶爾早著勳名〇府案 二十日屆太守提訊私會一案據軒臣帮辦稱是月五號隨同梅緝捕往怡安里拿獲私會人等其情形與華差所稱無異茲不贅敘軒臣又稱在港當差二十三年間私會黨人每爲地方滋擾去年在昂船州一華人被拘查是因私會兩黨相爭而起曾拿二人詳解臬署審辦屆太守飭供畢將案押候二十一日再訊首二犯各具銀二百五十元作保餘犯具保十元均在外候訊〇俄使過强 字林西報接北方訪事消息言俄人在高麗已斥退韓戶部顧問官英人布朗易以俄人司其職將必又在北京使中國撤退赫德之任又以俄人承乏之聞胡芸眉京卿查勘山海關鐵路而同俄使往謁之謂此鐵路何以雇英國機司俄爲鄰邦應延俄人據俄使稱此非奉政府之意實爲私意所問胡京卿荅曰此鐵路爲中國自主所倨外人何止英籍即加貴國所建之鐵路亦自爲之豈肯與外人干預俄使又曰若南方建鐵路南鄰緬甸請英人承辦似無足怪而北方則與俄國相毘連應用俄人爲是胡京卿以其所言崛强殊甚聞越數日總署接俄使來文强中國斥罷鐵路英人而用俄人噫德人據膠州事尚未平而俄人又起而齟齬一波未平一波又起奈何

毀官廨聞 厦門訪綏州城外五里之蘇厝鄉向稱强悍每遇控案官不能辦前月杪城內有商正在彼鄉偪班演唱迎神麻鹿蘇姓嫌其故聚衆入鄉將戲班擄去所過之處店舖閉市事後經各董具控州官札委巡司張少君帶同州差前往拿辦兇手尚未到鄉即逍遁無蹤詎將少尹横拖倒扯而出飽以老拳其跟隨人役上前救護又遭毆傷少尹狼狽而歸當即禀見州官將印信繳還懇爲嚴辦不知州官果能禀詳上憲請兵會拿否〇添設會審 京師訪事友人云近因天津洋務日繁總署會商戶部奏請於紫竹林碼頭增設通商會審公所派候補人員一名與西官會辦交涉案件遇重大事仍由縣署稟辦此奏已奉 旨依議刻已行知直督王夔帥照辦矣

十洲霜雁 甬江近信云泰化銀山岡鼎礦將商辦改爲官辦各節均詳前報茲悉施家橋沙窖殷孝廉因路勘該礦被松江某劣生等率衆擒住百端凌辱甚至親寫服據始得憑保釋歸邇日孝廉意欲索還服據松江人與之有交誼者亦頗爲之首肯詎知刁民聞之誓不肯從幾欲抽刃相向服據遂未取還云〇撥款購輪 杭垣商務情形自開埠以來日新月異漸覺起色鉅商富賈咸皆聞風而至近聞上憲之意往來蘇申嘉湖等處內河小輪民局殊有應接不暇之勢深恐絕大利源被洋商佔奪現議先著祖鞭創立杭蘇申招商官輪船局機給官款五萬兩訂購小輪十四艘駛行各埠再陸續集款增添與滬上招商局雖大小不同規模一律已委即補縣莊領仙明府殿華赴湖北與盛杏蓀京卿籌議辦理情形一俟定侯閱須 奏達九重咨部核准再行開辦不特收回利源且可維持商務杭埠之興定可操劵而待矣〇擬修砲臺 皖省東西梁山一名博望晉曾王濬伐吳王敦作亂及桓溫專命皆因樓船東下先奪此山之險遂能直下建業一鼓成功迨唐輔公祏更置舟師聯鐵鎖斷江路亦隨帶礪河山蓋兩山夾峙大江如天開雙闕守之得法直可比丸泥之封函谷是以兩山向建極大砲臺中法構兵之歲砲臺改做西式壘壩悉以石迫乎中東失和益添軍士防守甚嚴惟議和之後庫藏支絀遂置砲臺於不修雨淋日炙臺牆剝落日甚兼之江流改趨東奔之浪易爲西激致西梁山砲臺牆腳所建護堤一道漸被衝刷坍至臺牆苟不及今堅築勢必全臺崩塌刻經精健營統領趙總戎並省城營務處潘觀察先後勘明擬請撥款興修不容再緩刻已飛禀撫憲想講求武備之鄧帥必能固我金湯綢繆未雨也

海軍新艦 上年中國在外洋定購戰艦七艘除飛霆兩艘駛回華外尚有五艘來春方可竣工內有三艘係託德國某廠代製重載各二千八百五十墩馬力各七千五百匹每點鐘可行海里十九里半其餘二艘重載各四千三百墩力馬一萬七千匹每點鐘可行里海二十四里〇董理謁督 二十一日東華醫院新舊董理謁見港督羅制軍與各董所言之詞另登本報上幅此將各董對荅之言譯登廖君紫珊代舊董理致謝曰此番荷蒙督憲獎勵之言曷勝銘感董理等當盡力辦理院事爲港衆之益祇恐才力不勝其任荷多不協之端今幸新董承辦有人將必益形安善前蒙督憲與略輔政臣其不逮優渥尤深馮君華川又代新值理致謝督憲曰今承督憲紆尊降卑得接顏色聆言之下益覺軒豁當將仰遵指揮辦理一切刻聞督憲御事在即耿耿于懷港人瞻仰芳徽何忍遽然舍去甚望督憲政體康健諸凡順遂承督憲過獎之言慚愧無地幷荷奏獎辦理醫典一事此幸藉友人相助方可成就他日若不棄駑才使供驅策其有益港人之事無不樂從督憲荅曰聆廖馮兩君之言知東華醫院他時將必照此辦理本督蒞港六載差幸紳商佽助深慰鄙懷遂勸衆舉杯相酌首祝東華醫院次及各董紳商禮畢而散

插贓入獄 二十日有某甲在屬關小輪私放鴉片若干以陷害其船誼同首見西差隨之微笑而前致詞曰我已報此輪有私烟遂引該西差下艙幷囑西差執該船管駕該西差親眼見彼插贓陷人反執甲解案屈太守以此等行爲最是卑賤判監六閱月並揼苦工〇岑賢解省 華里賭案岑賢被拿原定監禁九閱月今囚六閱月釋放押解往省港輪船遞省〇重訂借款 前報盛杏蓀少宮與比國商借貸建築鐵路迫因事中止茲聞本月十號上海傳言盛少宮再與比商商妥借款章程不日交初大銀一百萬磅〇花紗滯消 本港花紗生理近因銀根緊短又印度漲水漲起存貨亦多港存花紗六萬餘包上海存二萬餘包俱未消去閏月之中旬印華紗商會議致書孟買紗局請暫停機幷暫止寄紗來華庶免貨價益形賤落然未悉該局允行否

墻塌傷人 廿壹日荷李活道九十二號及九十四號屋加築四層尚未竣工中牆突出其勢傾欹適有帮辦差道經此地見該牆情形恐有倒塌之患特令下層某棺木店什物店各伴走避詎轉瞬間二層登即卸下壓傷二女捕房聞警發差到場掘挖一女年將十歲所傷甚重即舁往西醫院調治迨至半途遂卒一女年逾及笄受傷雖重聞尚可醫痊

告白

啓者本書樓代理上海蒙學報每年四十四册全年該銀四元求是報每年三十四册全年該銀五元 諸君取閱請到本書樓掛號按期派送無悞

丁酉年十一月廿二日 戊

香港中環威靈頓街聚珍書樓謹啟

聲明告白

啟者上市口門牌十六號鋪調和隆記鴨燒臘生意由本年十月初一起係郭兆光鄭德翕黃杜氏合侶堂李焯以翕合股開張調和隆記生意但調和隆記如有揭項等要同事人郭兆光簽字爲實特此聲明 戊

光緒廿三年 十一月 二十日

調和隆記股東 郭兆光 鄭德翕 黃杜氏 合侶堂 李焯以 仝啟

告白

敬啓者河村倡設勸善堂派出緣簿荷蒙 善士諸君捐寘在僉踴躍簽題樂善爲懷當仁不讓實深銘感現本堂刻期修築需欵方殷簿內捐金未悉多寡然必將數核稽方能綢繆就緒也特此佈告 持緣簿諸君將 各善士捐欵示知以定工程建造 幷乞賜爲勸捐庶集腋成裘暨垂久遠則仁漿義粟流播無窮作善降祥定符周易之占矣 再者凡有緣部捐欵請即交香港南北行街公源店彙收無悞 一戊

丁酉年十一月廿二日 新會河村勸善堂謹啓

絕處逢生

啟者弟小兒本年正月初一日口內染馬牙關鎖及臍風等症身熱水瀉面色青黑喉痰牽鋸不飲不啼時刻難保幸得上環大馬路洪桂昌先生醫治一食藥散頑痰盡出再用散一擦一盪用刀針一割一挑諸症即治即愈面色即轉紅活真是當今醫小兒科之大名師也所荐戚友小兒有病請洪先生醫治皆藥到病瘳特錄日報數言幷酬絕處逢生之扁以報大德

香港三畫沈球拜頌

精醫小兒

精割關鎖 更加精通 急驚熱症 莫作驚風 久病成疳 大人不同 專賴眼法 部位無窮 兒科妙訣 百發百中

急救臍風 馬牙生哮 慢驚寒攻 吐痰痾痰 脫病肥兒 搓拳抽搐 審紋脉容 症重可救 總總不同 上環洪桂昌謹啟

三朝七日 風迷痰壅 身熱水瀉 寒熱分用 小兒有病 痰出即安 察脉觀色 立斷吉凶 祖傳秘法 戊

告白

啓者中環砵典乍街三十一號門牌泰隆和花店茲因各東志圖別業本堂與其頂受舖底傢私什物卜吉修整改換字號開張仍做花藤籐椅生理如日前泰隆和有欠街外各項銀兩請向泰隆和舊東支結與新承頂人無涉特此聲明以免後論

丁酉年 十一月 廿一日 戊 永成堂啓

出賣

啟者本行有美國士干拿船一只名茂注册載重六十一噸於一千八百七十五年在星架波用實木建做又於一千八百九十六年十一月縧修新銅片船身堅好欲買者請至海傍十八號與贄委杜路先生商議此佈 戊

一千八百九十七年十二月七號謹啟

遷行告白

啓者本行準於本月廿二日卽英十二月十五號遷往中環大馬路第七號門牌創新沙宣三樓開設 賜顧懇祈 移玉是荷 戊

光緒廿三年拾壹月廿一日 義昌洋行謹啟

舊沙宣洋行代理 那域合衆火燭保險商會

啟者本會厚集貲本創自英國已歷百載專爲承保樓房貨物火燭之虞久已見信海內凡五洲萬國通都大邑多有設局招保茲本港特委舊沙宣洋行代理專爲港中 富商殷戶有意垂照者之便凡有樓房貨物投保者尚祈移 玉舊沙宣洋行賬房商議或經由李伯勛翁面爲轉致亦無不妥價欵皆仿別家一律收領遇有不虞賠償自當快捷此報

光緒廿三年 十一月 二十日

戊 那域合衆火燭保險商會謹啓

廣東 橘香齋 省城

本齋開張弍百餘年創製甘露茶一味久蒙 貴客光顧中外馳名茲又得秘方配以上品藥料製爲萬應甘露油此油內外兼治搽食並用或居家或作客或進場屋大可以救性命小可以提精神其餘去穢惡辟癘疫愈瘡疥種種奇效難以縷述照單施治應驗如神幸毋輕視其餘各項丸散膏丹藥茶藥酒皆用秘傳良方不惜資本務求仁壽同登近多無恥之徒假冒本齋招牌以僞藥混充害人不少 諸尊光顧請認本齋招牌爲記庶免有悞 如欲販往外埠發售者請到本齋面商價甚相宜 老舖在廣東省城雙門底 一舖在太平門外故衣街 一在香港文咸街保安泰寄售 一戊

丁酉年十一月初九日謹啟

透機堂測字相命

嘗聞友談及毛鳳池先生代東興街口廣同安楊職雲測一家字問家宅斷云從豕乃十月主損丁靈甚余爲弟病測一料字斷云一斗粟尚可舂一尺布尚可縫兄弟二人不相容主死況升斗之米食無幾時決不驗矣乍聞賣荳腐聲決其即死今果應驗屢蒙指示吉凶不爽而相命擇日醫症皆精通也 先生現館在西街口黃家園二樓上

丁酉年十一月二十日 戊 新會李月卿拜頌

聲明告白

啓者上市口門牌十六號鋪上前調和隆鄭瑞堂已登報有股份併在鋪司事惟鄭瑞堂別業於經手之揭借會項工金等欵鄭敦睦堂一概清找交鄭瑞堂親手收妥塡還各號之數倘鄭瑞堂有將調和隆揭借租保等情一切歸經手是問與本鄭敦睦堂併調和隆記之事日後調和隆記生意盈虧亦於鄭瑞堂無涉特此聲明

丁酉年 十一月 二十日 戊 鄭敦睦堂仝啟

羊城新聞

藩憲牌示　准補河源縣知縣茹顯銓○准補信宜縣知縣瞿紹恕均飭赴新任○儋州知州缺委即用縣羅棣材署○東安縣知縣缺委候補縣郭壽黎署○南海縣知縣缺請以海陽縣知縣杜友白調補○東莞縣知縣缺請以四會縣知縣劉德恒調補○准補布經歷李承緒飭赴新任○香山縣縣丞詳請以候補縣丞楊鴻猷補

無枉無縱　前月初旬永清門外珠光里龍源雜貨店被匪乘夜賺門圖劫未遂隨經營勇蹤緝拿獲廖亞儉一人移解番禺縣聽審辦追裴明府提犯到堂研訊再三該匪均不認有夥搶等情遂暫覊留待為覆審昨日其母廖蘇氏具詞赴縣稟稱其子係被人挾嫌誣指並無為匪及搶掠情事乞求行查開恩省釋裴明府以聽訟親民原期無枉無縱判謂廖亞儉究竟是否搶匪候飭傳到街坊及龍源店伴質訊明白務得確情然後分別究釋云云○新婦投井　西關長壽寺旁有饒日亭居人即以亭名其地寓居某甲操手作生涯積有餘資譽之農家多收數斛穀亦思娶婦前日娶附近某乙女為妻方謂夫婦唱隨歡如兄弟不意乙女性成嬌縱罔識天倫當其于歸即不欲為人婦其父母強挾登輿意不適也遂於月之十八夜乘家人盡入黑甜潛投井內及翌晨甲始知覺設法拯起則香魂一縷已赴泉臺計其新婚纔逾六日耳甲不敢遽殮走報乙家究莫明其遽爾輕生之故及乙偕妻到視自言其女平日矢志不嫁曾經曉以大義而不虞其遂萌短見也痛哭之下即慰婿以善言并對衆言其女孽由自作於人無尤甲隨即買棺殮殯而葬

委員查災　今秋雷瓊高各屬沿海地方被水成災居民困苦流離不堪縷述而雷屬各區受災尤重緣是處田畝瀕海之濱一經鹹潮淹浸即難播種必俟數年後雨水漂淡始可復業也現聞大憲已飭令地方官查明災區輕重若何分別稟覆行將封奏入告酌量蠲免錢糧俾廣勸捐賑恤蘇民困○控還欠款　華商某洋貨店與德商某洋行交易以來欠數未清昨德商赴訴該國駐廣州領事將該店東某甲函送南海縣謂其欠伊貨銀九百餘元逾期未結等情是日業由縣署委員為之提訊據店東稱實欠該洋行貨項銀五百元左右並無九百元之多且並非有意相欺立心圖賴不過人既欠我我遂不得不欠人限至年終定必如數清楚或不清欵亦可將原貨退回等語問官以生意場中須顧部候函覆該領事官着令該行買辦携部到堂核算然後究追故暫將店東交候保所看管聽候核辦○緝獲私米　粵省本年晚造豐收農家具慶聞東江一帶積米留倉乃自入冬以來米價日增比諸秋間更形昂貴刻下至粗之米每銀一元亦僅糴得三十一二斤實為近二十年來所僅見者推原其故則因近日奸商市儈屯積居奇運往外洋潛行銷售據米埠中人言現時白米每担載運出洋可獲利一兩有餘故操斯業者皆視為利藪雖經大憲迭次嚴禁無奈若輩均視作具文日前有米船一艘由香山石岐運往港澳及抵中道被官查獲而銜尾而至者又不下數艘之多皆由外洋米價甚昂獲利之厚雖被拘獲一次而再運兩次仍復有利可圖是以該商等無不肆行狡獪罔顧大局也然既獲查拿嚴行示罰則營私者或可廢然返耳○調勇撤營　昨報省中大憲以冬防孔亟時事多艱民食價昂盜賊蠭起特札委營弁駐紮城西第十甫等處以資守禦茲聞各營弁自奉憲諭招募勇丁現已成軍特分設東南西北四關梭巡街道并添札大營將駐紮第十甫舊酒樓之兵勇撤去歸附大營以備調遣而重團務

詳不復再贅彷而行之必有裨補愚人千慮或有一得願治國者圖之　新會張翊甫稿

中外新聞

時務芻言　天下之勢亟矣時事尚可言哉中國二十年來琉球夷為縣緬甸隸於英南失越南之屏藩北棄高麗之保障俄人假道暹羅不朝手足盡廢漸及心腹門戶既失遂至堂奧者勢也故日本割臺澎後德國遂有膠州之事夫以戕害一二教士之故而遽率兵佔礮臺踞土地公法所未聞和約所不載直等諸強橫之所為吾不意取威定霸之德人而出此下策西報復從而聳動之并議為瓜分之舉吁稍具人心者能不為之拊膺切齒哉雖然此特無稽之言故辱我中國耳然德之輕舉妄動吾未見其得計也夫爭土地者或可以力服人心者則必以德孟子曰以力服人者非心服也力不贍也不見諸秦乎始皇盡收兵器以為天下莫予爭而斬木為兵陳涉起秦遂以亡豈非強之不足恃哉然此姑不具論第就今之時勢而言愚以為捐泯前嫌聯合日本為第一策夫中國之與日本唇齒相依兄弟之國也唇亡則齒寒日本豈爾彈丸島足以當強鄰環伺況視眈眈而欲逐逐大有人在哉乃中日一役日人慮不及此以至同室操戈遂遭外侮故割遼東則三國阻拒得臺澎則法人覬覦無窮[illegible]雀之喻其信然乎前宋之失在於金滅遼其亡則在蒙古滅金傳曰非我族類其心必異可為殷鑒顧迴溯日合謀雖成破蔡之功而假道實有及虞之勢日人思之當亦悔前計之左而翻然悟也夫以中國土地之大民物之衆加以日本一時倔起同心而聯合之亦為唇齒吾知亞洲太平之局可保百年無事矣然在我尤貴急修政致力圖變法以固人心以弭內患在上者亟亟以保民保商為要務為國家培元氣而立富強之基舉一切因循粉飾之習胥捐焉在下者刻刻抱為人奴隸之懼致力家國為君父雪前仇一切頹惰委靡之態悉改焉則國家焉有不富強尚何強鄰之足畏哉至其所以變法之道則知新報第二十冊三水徐君勉茂才論日本自強之故言之甚

來稿　督憲贈言　列位總理閣下今日甚喜與諸君接見現所舉之新任總理本部堂以為十分允愜雖有未經謀面亦素稔皆為物望所歸之士矣又可喜者於總理中有馮華川翁其人愷本年舉辦六十年　慶典時曾賴其大力匡襄得臻美善至今猶未去諸懷也且馮公素諳英國文字於英人規矩好尚無不深悉可信其於院事必能贊助諸君於　國家亦因此有益焉本部堂自蒞任以來於院事極為關切有利力興有弊思革早在諸君洞鑒中間前任總理亦能與譚醫生和衷共濟甚為欣悅因該醫生乃本部堂特委之以巡院之任者院中自增此缺實較前更為妥善至前任總理盡心竭力體恤病人則官商士庶莫不同深欽感矣惟新任總理蕭規曹守力繼芳蹤然而精益求精當仁不讓於各事應要速辦者仍不可延緩推委現院中尚欠管事一職此乃美中不足故宜早日選擇合式之人以承此任地下病房六間向是磚鋪堦磚未是合法此後可通換地台板更為妥當現時高房一所實于醫院有失觀瞻理應拆去留回一行專為隔別之所其餘地之向北方者另造二層樓房兩座共得病房四間矣素日病房火爐暖氣未足理當廢去另買新欵鐵爐安放房之正中為妥至凡便處須設水喉終日運滌不至稍有迹滯方可本年在院就醫患熱病者死亡甚多殊屬可惜查院內上日所用金雞納者不多今年則畧有用及本部堂願諸君將此妙藥時常多施亦曾諭譚醫生將用此藥多少隨時稟報矣本部堂所提各事宜速與辦惟冀早日得開新總理接任後立即開辦為快至所需經費料醫院各欵項足以敷用若各欵項不敷本部堂確知本港華商賴我　英廷保護在港經商資財日富必有勇為捐助者俾濟與辦各事之支需遂得樂善好施之美譽則貧病黎民均有實惠造福豈淺鮮哉今日得晤諸君亦幸之甚矣惟過此以往恐未能復此盛會緣本部堂定於明年二月初一日解任然本部堂亦深信醫院各事諸君必能謹慎辦理尚望諸君當切記今世乃逢前進之氣運也倘不善乘此氣運而行必終歸頹敗之歎東華醫院向未盡前進之勢今則始知乘機振作趁時培植此氣運則諸君自能惠及梓桑恩沾貧乏之果能善舉叢興善緣廣結則本港政府亦莫不樂為鼓勵而左右之也玆者本部堂與諸君握別在即異日身離香港雖相去數千里之遙而寸心猶不能忘之至于閤港民康物阜盛世豐年之景象實為本部堂時所默禱者也

番官聽會　八月下旬西藏番官自四噶布倫以下大小番官俱至臣子大訓林啟鑑宴男女會集皆席地而坐其所食者不過牛羊肉及粘粑而已粘巴者

即大麥獨也當其赴席時雖有要緊公件俱置不理必俟其宴畢後方各任事其政俗之顛倒是非於此可見一斑○小輪停駛　上海報云廈門小輪船行駛泉州東石安海等處已經與鄭姓彼此議妥附股合辦惟前公司某因辦理不善遷延數目莫繳清楚以致新置小火輪二隻先後到廈停泊港內未便開行往來泉廈各埠商客殊為不便云

所屬各警察署中俾得保護地方免滋事故○前月迄今臺中縣及鹿港等處時疫流行患者日有十數人大抵無從施救日政府恐其蔓延內地因之電傳各處告以此後各輪船之來自臺灣者必派醫生檢查方准進口○臺中縣境太平頂所駐日本守備隊於東歷十月二十日之夜忽被土民來襲營壘軍械一律焚燒○禁阻日工　英國紙泊羅埠地方有製造廠東二人寡弗里與達朋因本處機匠罷工擬招日本工人代之聞不過二十餘名罷工黨知悉深恨此二人因公稟駐倫敦日本公使請其禁阻日工赴該廠東之召

膠事彙誌　國民報言駐北京德使臣因東省教案向總署討索六款初時總署荅以先撤膠州兵乃可開議嗣聞彼此相持兩不相下迨後駐德使臣許竹篔電致總署有謂若執撤兵然後開議一說固是義正詞嚴惟恐轉生枝節孰若先行會議擇可許者許之其必不可許者駁之總署接電後始約德使海靖到議德使故意遷延至再至三方許前至聞　派出王大臣慶邸李傅相張少司農會議所議以閩省三山峽與德為屯煤之所另撫卹教士復建教堂緝兇嚴辦悉革官員則膠州德軍撤退矣初德兵四百人於初四日赴即墨初五日復有德兵三百餘人相繼而往又令章軍門防營於一點鐘內退出女姑口北七十里外若再延遲即行用兵有西人從京至津言及寥鼎臣一軍已於初七日奉　廷旨令其移駐烟臺可知　朝廷定意不與德人為難然德人得寸入尺有加無已將何以應之德官軍向膠州州官索取車輛十六乘州官派人送去東撫聞耗急電止之而車已在途不復追回又女姑口稅關向由東海關道所轄現在德人將女姑口據為已有派人收稅并給發進出口貨物船隻執照昨已接電文德軍已不日退膠州則可無慮再生枝節矣

膠事客述　新聞報云滬南某船號萬順商船昨由膠州回滬船中載有該處土人賀姓等兩戶計男婦大小二十餘口本館訪事人因往詢目下軍情據云上月下旬德人佔据青島該處人心惶惶草木皆兵本月初九夜德兵艦遣步隊四百名馬隊二十騎進攻昔耳島唾手而得華兵早經逃避德兵略憩片時至初十日黎明進攻膠州其時城中文武以及有司官弁或逃赴津沽或奔避省城以致城門洞開德兵入城後首先盤查倉庫所有文武各衙門之軍火餉炮盡行運藏德艦龍每衙派兵頭一名帶兵十餘名把守各城門亦有德兵看守并傳諭商民不准遷徙所有來往船只嚴加盤查如有移家者必令返城安住幸德兵並無擾害等事而賀姓等均扮作榜人婦女亦作男裝得以混出要隘以上所云皆係該商船所述核與京中來信似有不合之處然軍情變化無窮姑兩存之以俟續聞

台事述聞　日本友人致書云日人得台灣已逾兩年土民多不肯歸化時時擾擾紛紛[illegible]人所派巡差不數[illegible]度遣台[illegible]總督[illegible]別圖[illegible]灣士人數[illegible]赴新竹官[illegible]

來稿　勸捐香港西營盤德國育嬰堂經費文　丁酉之秋九月朔後有客詡詡然來曰觀堂內之嬰所有皆女無復一男曷故曰特為育華之女嬰而設也緣昔有德國名士郭士立者來遊中土太息窮鄉僻壤溺女風行返國後力勸善信捐貲巨欵用建斯堂今已閱五十餘年矣曰華人之嬰自有華人樂育何越俎代庖不憚煩也曰天下一家中國一人息息相關何分畛域曰省中官設商設兩嬰堂法有未備抑曰非敢與之鼎峙爭衡也但本堂之嬰一經收養不得任意領取以杜鴇母為奇貨可居且本堂之嬰各授以西數唐醫剪裁刺綉等不一而足自醫齒教育以至及笄擇配偶助粧奩務使有家而後已曰所育之嬰有幾曰溯已出閣者以百數計現育於本堂者大小共百餘計曰年中費用若干曰少則以五千起多則至七千止曰凡善堂藉衆人之力易若由一已之力而成之為愈也曰集腋成裘易一木支大廈難然亦無一善堂非借助於衆也客亦知天之生斯善信也使其助天以恤窮民也倘無善信無以活窮民惟有窮民然後見善信與窮民有兩相維繫者也為善信者宜何如其仰體天心哉本堂之嬰賴衆善信以是成亦衆善信之樂助於本堂也是為雖本堂之往而求助也固有輕慢之笑侮之甚至視為塵垢者有之亦可付之於一笑而已因其非善信也非仰體天心也客遂貿貿然去噫述問答之語以作勸捐之文衆善信其鑒諸　丙申歲捐助堂經費諸君芳名下日續登　香港西營盤德國巴陵育嬰堂理衆宣議啟

勞打電報　勞打電報言昨錄泰晤士英報言德[illegible]膠州中國以閩省三山峽某島易之一節茲接[illegible]事言未聞有此消息又接北京訪事來電言中國已[illegible]德使所議惟德人仍不忍舍棄膠州該處[illegible]士卑爵紳在畢禮士度魯言英國將有兵[illegible]境內倘英為勢所迫不得不合議院助[illegible]電又言占機臣將在非洲於西十二月十[illegible]邪拏無人阻拒邪拏為法人所轄之地○[illegible]升任東撫張中丞汝梅籍隸江西奉　命後[illegible]京官約十月二十六日公餞於嵩雲草堂執事者預祝